

洒落男

【訳】坂井透

【曲】L.Klein・F.Crumit

俺は村中で一番
モボだと言われた男
うぬぼれ溺れて得意顔
東京は銀座へと来た

君は知ってるかい僕の
親父は地主で村長
村長は金持ちで倅の僕は
独身でいまだに一人

□□□

そもそもその時のスタイル
青シャツに
真っ赤なネクタイ
山高シャツポにロイド眼鏡
ダブダブな
セーラーのズボン

あらまあ、それは素敵
名誉とお金があるなら
たとえ男はまずくても
私はあなたが好きよ

吾輩の見染めた彼女
黒い瞳でボツブヘアー
背が低くて肉体美
おまけに足までが太い

おお、いとしのものよ
俺の体はふるえる
お前とならばどこまでも
死んでも離れはせぬ

馴れ染めの始めはカフェー
この家は私の店よ
カクテルにウイスキー
どちらにしましょ
遠慮するなんて水臭いわ

夢かうつつか、その時
飛びこんだ女の亭主
ものも言わずに
ゲンコの嵐

言われるままに二、三杯
笑顔につられてもう一杯
女はほんのり桜色
エッヘッヘしめたぞもう一杯

殴られた吾輩は気絶

財布も時計も盗られ
大事な女はいない
怖い所は東京の銀座
泣くに泣かれぬモボ

洒落男

【訳】坂井透
【曲】L.Klein・F.Crumit

□□■

俺は村中で一番
モボだと言われた男
うぬぼれ溺れて得意顔
東京は銀座へと来た

そもそもその時のスタイル
青シャツに真っ赤なネクタイ
山高シャツポにロイド眼鏡
ダブダブなセーラーのズボン

吾輩の見染めた彼女
黒い瞳でボツブヘア
背が低くて肉体美
おまけに足までが太い

洒落男

【訳】坂井透
【曲】L.Klein・F.Crumit



馴れ染めの始めはカフエー
この家は私の店よ
カクテルにウイスキー
どちらにしましょ
遠慮するなんて水臭いわ

言われるままに二、三杯
笑顔につられてもう一杯
女はほんのり桜色
エッヘッヘしめたぞもう一杯

君は知ってるかい僕の
親父は地主で村長
村長は金持ちで倅の僕は
独身でいまだに一人

洒落男

【訳】坂井透

【曲】L.Klein・F.Crumit



あなまはと誉ら
あえとまあ
おあな男
金は、
がまあ、
あれは
素敵
きくるは
てな
もら

お俺のお
前のお
でと体、
なはい
らふと
るし
えの
もの
よ
お前
でと
なはい
らふと
るし
えの
もの
よ
死ん
でと
なはい
らふと
るし
えの
もの
よ

夢か
びかう
つ
だつ
女か
の、
亭主
の時
飛も
らの
もこ
う
言ん
つ
わだ
つ
輩
ず
はに
の
ゲ
ン
主
の
時
殴
らの
もこ
う
言ん
つ
わだ
つ
輩
ず
はに
の
ゲ
ン
主
の
時
この嵐

財布も
時計も
盗いら
れ
大怖
い事
な女
計も
盗いら
れ
泣く
に所
は女
計も
盗いら
れ
泣か
れ
ぬ
モ
座